



St. Pius V Parish Bulletin

EL MENSAJERO

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

**Third Sunday
of Easter
May 1, 2022**

The Easter season provides us an opportunity to reflect upon who we are as Church, in light of the first experiences of Jesus' followers. From today's Gospel, we realize that all we do is founded on our friendship with and trust in Jesus, as witnessed in Jesus' dialogue with Peter. From Revelation, in the image of Jesus as the sacrificial Lamb, we can anticipate suffering for the sake of love for God and for others. From the apostles' bold speech in Acts, we remember that when we stay true to the Gospel, even at great cost, we must always embody God's forgiveness toward those who resist God's invitation. The early Church struggled to understand how to live the way of Jesus, and we can expect no less struggle for ourselves. And like them, we may also know the joy of growing friendship with God along the way.

Obeying God

In the first chapters of Acts, the apostles venture out energetically, soon after Pentecost, to proclaim the risen Jesus. Today's reading shows the Sanhedrin, the formal religious body that had condemned Jesus shortly before, now threatening the apostles. The Sanhedrin likely feared that Jesus' followers would, in vengeance for the Crucifixion, stir up a riot or even a violent revolt. The apostles, consistent with Jesus' own dealings with the authorities, proclaim Jesus' message of



Agustín C. Martínez/Cortesía Barroco

Welcome to the New Reality!

During the past two years so much in our world has changed, in our society, in our neighborhood, in our families—and in our Church. We are having to adjust to new practices and patterns of living. The COVID virus will be part of our future for years to come and treated as one of many threats to public health. Here at St Pius V, we are searching for the vision that will carry us forward as a vibrant, sustainable faith community, disciples inspired to proclaim and live Christian lives as a witness to the changing world. We invite you to become part of "Building a new Reality" here at St Pius V so that the presence of the living Christ is lived and proclaimed. —Fr. Tom Lynch, OP, Pastor

**Tercer Domingo
de Pascua
1ro de Mayo 2022**

El tiempo de Pascua nos ofrece la oportunidad de reflexionar sobre quiénes somos como Iglesia, a la luz de las primeras experiencias de los seguidores de Jesús. Desde el Evangelio de hoy, nos damos cuenta de que todo lo que hacemos se fundamenta en nuestra amistad y confianza en Jesús, como lo atestigua el diálogo de Jesús con Pedro. Desde el Apocalipsis, en la imagen de Jesús como Cordero sacrificado, podemos anticipar el sufrimiento por amor a Dios y a los demás. Del discurso audaz de los apóstoles en los Hechos, recordamos que cuando nos mantenemos fieles al Evangelio, incluso a un gran coste, debemos encarnar siempre el perdón de Dios hacia los que se resisten a la invitación de Dios. La Iglesia primitiva luchó por entender cómo vivir el camino de Jesús, y no podemos esperar menos lucha para nosotros. Y como ellos, también podemos conocer la alegría de una creciente amistad con Dios a lo largo del camino.

Obedecer a Dios

En los primeros capítulos de los Hechos, los apóstoles se aventuran con energía, poco después de Pentecostés, a anunciar a Jesús resucitado. La lectura de hoy muestra al Sanedrín, el cuerpo religioso formal que había condenado a Jesús poco antes, amenazando ahora a los apóstoles. Es probable que el Sanedrín temiera que los seguidores de Jesús, en venganza por la crucifixión, provocara

¡Bienvenido a la nueva realidad!

En los últimos dos años, nuestro mundo cambió; en la sociedad, en nuestro barrio, en nuestras familias- y en la Iglesia- con nuevas prácticas y maneras de vivir. La coronavirus ya es parte de nuestro futuro, y será una de las muchas amenazas a la salud global. Aquí en San Pío V, estamos buscando una visión que nos lleva adelante como una comunidad de fe que es vibrante y sostenible- discípulos inspirados en vivir nuestra fe y ser testigos a Cristo en medio de un mundo que cambia. Les invitamos ser parte en "Construir una nueva realidad" aquí en San Pío V a fin de que la presencia de Cristo vivo habita y se proclama.

—P. Tom Lynch, OP, Párroco

God's forgiveness of everyone, and refuse to incite violence.

It is a great challenge, as Peter said, to "obey God rather than man." Throughout history, when groups of God's people, inspired by God's dream for a just and free world, have spoken out non-violently against injustice and oppression, they have sought to obey God's summons. We the Church, while always mindful of the dangers of self-deception, are similarly called to discern and obey God in our own time and place.

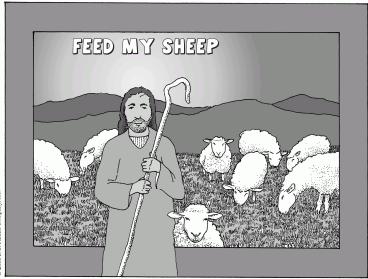
Repeated Questions

In today's Gospel, John sets the scene for Jesus' encounter with Peter, sitting by a "charcoal fire." There is just one other mention of a charcoal fire in John's Gospel: when Peter warms himself while awaiting Jesus' trial, and Peter goes on to deny knowing Jesus, three times. The evangelist directly links Jesus' three questions of Peter, "do you love me?", to Peter's three denials.

Through his repeated questioning, Jesus helps Peter to face his actions fully, and to accept forgiveness fully as well.

When God invites us into prayer, we may be invited to enter into deep conversation with God about our lives. God can pose the same questions to us, again and again over time, to face what we might prefer to avoid: Can you forgive someone who has hurt you? Can you be more generous? Can you let go of obstacles to becoming more loving? And even: Do you love me? Jesus' encounter with Peter suggests that we can face such questions with deep trust in God.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



ran un motín o incluso una revuelta violenta. Los apóstoles, en consonancia con el trato de Jesús con las autoridades, proclaman el mensaje de Jesús de que Dios perdona a todos, y se niegan a incitar a la violencia.

Es un gran desafío, como dijo Pedro, "obedecer a Dios antes que a los hombres". A lo largo de la historia, cuando grupos del pueblo de Dios, inspirados por el sueño de Dios de un mundo justo y libre, se han manifestado de forma no violenta contra la injusticia y la opresión, han tratado de obedecer la llamada de Dios. Nosotros, la Iglesia, aunque siempre conscientes de los peligros del autoengaño, estamos igualmente llamados a discernir y obedecer a Dios en nuestro propio tiempo y lugar.

Preguntas repetidas

En el Evangelio de hoy, Juan prepara la escena del encuentro de Jesús con Pedro, sentado junto a un "fuego de carbón". Sólo hay otra mención de un fuego de carbón en el Evangelio de Juan: cuando Pedro está calentándose mientras espera el juicio de Jesús, y éste niega tres veces conocer a Jesús. El evangelista vincula directamente las tres preguntas de Jesús a Pedro, "¿me amas?", con las tres negaciones de Pedro. A través de sus repetidas preguntas, Jesús ayuda a Pedro a enfrentarse plenamente a sus acciones, y a aceptar también plenamente el perdón.



Cuando Dios nos invita a la oración, podemos ser invitados a entrar en una conversación profunda con Dios sobre nuestras vidas. Dios puede plantearnos las mismas preguntas, una y otra vez a lo largo del tiempo, para enfrentarnos a lo que quizás prefiramos evitar: ¿Puedes perdonar a alguien que te ha hecho daño? ¿Puedes ser más generoso? ¿Puedes dejar de lado los obstáculos para ser más cariñoso? E incluso: ¿Me amas? El encuentro de Jesús con Pedro sugiere que podemos enfrentarnos a esas preguntas con una profunda confianza en Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

TODAY'S READINGS

First Reading — Brought before the Sanhedrin, the apostles give witness to Jesus Christ. (Acts 5:27-32, 40b-41).

Psalm — I will praise you, Lord, for you have rescued me (Psalm 30).

Second Reading — In his vision John sees all in heaven and on earth give honor and glory to the one on the throne and to the Lamb (Revelation 5:11-14).

Gospel — Jesus appears to the disciples by the sea of Tiberias (John 21:1-19 [1-14]).

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Llevados ante el sanedrín, los apóstoles dieron testimonio de Jesucristo (Hch 5:27-32, 40b-41).

Salmo — Te ensalzaré, Señor, porque me has librado (Salmo 30 [29]).

Segunda Lectura — En su visión Juan ve todo en el cielo y en la tierra rindiendo honores y gloria al que está en el trono y al Cordero (Apocalipsis 5:11-14).

Evangelio — Jesús se aparece a los discípulos cerca del mar de Tiberíades (Juan 21:1-19 [1-14]).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.



Por favor, informe a la oficina parroquial de cambio de dirección, numero de teléfono, o email.

Please inform the parish office of any change in your phone, email, or address.



St. Pius V School is Making a World of Difference!

Academic Excellence and Faith Formation from Early Education through 8th-Grade

All-Day Pre-School (ages 3 & 4) and Kindergarten, Extended-Day Programs Before and After School

SaintPiusV.org - Facebook.com/SaintPiusV - 312-226-1590



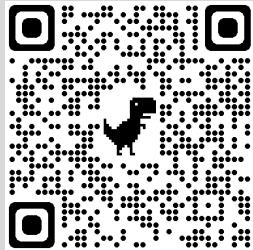
We have a matching donation challenge!

An anonymous donor has generously agreed to match up to \$2,000 in new donations to the St. Pius V School Walk-a-thon on May 6!

Your gift will have double the impact! You can support a specific student or make a general donation by visiting app.99pledges.com/fund/cincodemay1 or scanning the QR code to the right.

All proceeds from the Cinco de Mayo Walk-a-thon support our school's enrichment programs such as fine arts and sports!

Thank you to so many of you for supporting the St. Pius V School Walk-a-thon!



Matching Donation Challenge!

CINCO de MAYO WALK-A-THON

Friday, May 6



To sponsor a walker or make a general donation, please visit:

APP.99PLEDGES.COM/FUND/CINCODEMAY1

SUMMER PROGRAM

ST. PIUS V SCHOOL

Keep your kids engaged with fun academic and enrichment classes this summer!

5 WEEKS

JUNE 27TH - JULY 29TH

8:00 AM - 3:00 PM

SIGN UP FOR ALL 5 WEEKS
FOR \$350 + \$50 REGISTRATION FEE
REGISTER BY MAY 20TH FOR A \$50 DISCOUNT

EXTENDED DAY CARE AVAILABLE
3 PM - 5 PM

Contact the school office to receive a registration form

312-226-1590

admin@saintpiusv.org

PROGRAMA DE VERANO

LA ESCUELA DE SAN PÍO V

Mantenga a sus hijos ocupados este verano con divertidas clases académicas y de enriquecimiento

5 SEMANAS

27 DE JUNIO - 29 DE JULIO

8:00 AM - 3:00 PM

INSCRÍBASE PARA LAS 5 SEMANAS POR \$350 + \$50 DE CUOTA DE REGISTRACIÓN. REGÍSTRESE ANTES DEL 20 DE MAYO PARA UN DESCUENTO DE \$50

OPCIONES DE DISPONIBLES
3 PM - 5 PM

Por favor llame a la oficina de la escuela para recibir un formulario de registro

312-226-1590

admin@saintpiusv.org

**Formación para Ujieres y
Ministros de Hospitalidad**
**Patrocinada por la Comisión
Ministerial del Vicariato III**



Los Ujieres y Ministros de hospitalidad son una parte importante para la vitalidad de las parroquias. Son la primera impresión de una Iglesia que da la bienvenida a todo el que llega buscando a Cristo.

Lugar: Parroquia Madre de las Américas
Escuela Primaria de Nuestra Señora del Tepeyac
2235 South Albany Ave.—Chicago, Il. 60623

Cuatro Miércoles de Formación:
Miércoles, 4, 11, 18 y 25 de Mayo del 2022
de 7:00 a 8:30 pm
(No Niños)

GRATIS PARA LAS PARRO-
QUIAS DEL VICARIATO III



Para registrarse o
más información,
comuníquese con:
Mary Jane Vogt (312)922-8205
Correo electrónico:
ministrycommissionv3@yahoo.com

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



De la oración por la paz del papa Francisco

Señor, Dios de Abraham y los Profetas, Dios amor que nos has creado y nos llamas a vivir como hermanos, danos la fuerza para ser cada día artesanos de la paz; danos la capacidad de mirar con benevolencia a todos los hermanos que encontramos en nuestro camino. Haznos disponibles para escuchar el clamor de nuestros ciudadanos que nos piden transformar nuestras armas en instrumentos de paz, nuestros temores en confianza y nuestras tensiones en perdón.

Mantén encendida en nosotros la llama de la esperanza para tomar con paciente perseverancia opciones de diálogo y reconciliación, para que finalmente triunfe la paz. Y que sean desterradas del corazón de todo hombre estas palabras: división, odio, guerra. Señor, desarma la lengua y las manos, renueva los corazones y las mentes, para que la palabra que nos lleva al encuentro sea siempre «hermano», y el estilo de nuestra vida se convierta en shalom, paz, salam.

Amen.

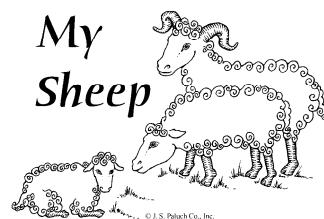
30 de abril 2022

**FELIZ DÍA DEL NIÑO Y
DE LA NIÑA A TODOS
LOS PEQUEÑOS QUE
ALEGRAN AL MUNDO
CON SU IMAGINACIÓN
Y RISAS**



Feed

*My
Sheep*



© J.S. Paluch Co., Inc.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

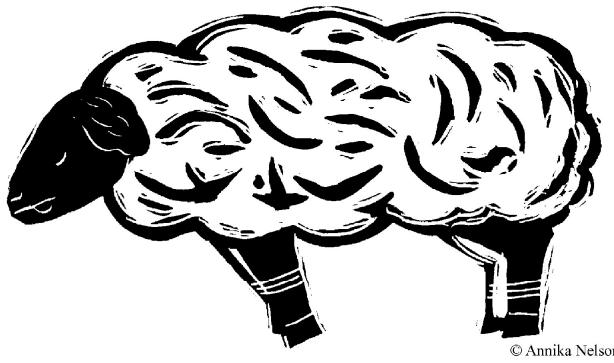


From Pope Francis' Prayer for Peace

Lord, God of Abraham, God of the Prophets, God of Love, you created us and you call us to live as brothers and sisters. Give us the strength daily to be instruments of peace; enable us to see everyone who crosses our path as our brother or sister. Make us sensitive to the plea of our citizens who entreat us to turn our weapons of war into implements of peace, our trepidation into confident trust, and our quarreling into forgiveness.

Keep alive within us the flame of hope, so that with patience and perseverance we may opt for dialogue and reconciliation. In this way may peace triumph at last, and may the words "division", "hatred" and "war" be banished from the heart of every man and woman. Lord, defuse the violence of our tongues and our hands. Renew our hearts and minds, so that the word which always brings us together will be "brother", and our way of life will always be that of: Shalom, Peace, Salaam!

Amen.



Tercer Domingo de Pascua 1º de mayo de 2022

“Digno es el Cordero, que fue inmolado, de recibir el poder y la riqueza, la sabiduría y la fuerza, el honor, la gloria y la alabanza”.

— *Apocalipsis 5:12*

Intenciones de misas esta semana / *Mass intentions this week:*

01 May—Domingo/Sunday

9:30 am ♦Tula Segura;
Tolentino Mora, por su salud
11:30 am ♦Genoveva Gutiérrez
1:30 pm ♦María del Carmen Ortiz;
♦Aniceta Santillanes

02 May—Lunes/Monday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

03 May—Martes/Tuesday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

04 May—Miércoles/Wednesday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

05 May—Jueves/Thursday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

06 May—Viernes/Friday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

Círculo de oración se reúne en San Pío V

El círculo de oración de la renovación carismática se reúne los sábados a las 7:00 pm en el templo de San Pio V. También la misa de sanación se celebra el sábado 21 de mayo a las 7:00 pm y cada tercer sábado del mes.

El grupo inició adoración al Santísimo Sacramento con la comunidad cada cuarto sábado del mes. La próxima adoración será el sábado 28 de mayo a las 7:00 pm. Todos están invitados!

Prayer Circle Meets at St. Pius V

Our Spanish-language prayer circle has returned to their regular gatherings every Saturday at 7:00 pm in the church. A Mass of Healing will be celebrated on Saturday, May 21 at 7:00 pm and will take place every third Saturday of the month.

The group also has adoration of the Blessed Sacrament with the community every fourth Saturday of the month. The next adoration will take place on Saturday, May 28 at 7:00 pm. All are welcome!

Lecturas de la Semana

Lunes:	Hch 6:8-15; Sal 119 (118):23-24, 26-27, 29-30; Jn 6:22-29
Martes:	1 Cor 15:1-8; Sal 19 (18):2-5; Jn 14:6-14
Miércoles:	Hch 8:1b-8; Sal 66 (65):1-3a, 4-7a; Jn 6:35-40
Jueves:	Hch 8:26-40; Sal 66 (65):8-9, 16-17, 20; Jn 6:44-51
Viernes:	Hch 9:1-20; Sal 117 (116):1bc, 2; Jn 6:52-59
Sábado:	Hch 9:31-42; Sal 116 (115):12-17; Jn 6:60-69
Domingo:	Hch 13:14, 43-52; Sal 100 (99):1-3, 5; Ap 7:9, 14b-17; Jn 10:27-30

Los Santos y Otras Celebraciones

Domingo:	Tercer Domingo de Pascua
Lunes:	San Atanasio
Martes:	Santos Felipe y Santiago, apóstoles
Jueves:	Día Nacional de Oración; Cinco de Mayo
Viernes:	Primer viernes
Sábado:	Primer sábado



Readings for the Week

Monday:	Acts 6:8-15; Ps 119:23-24, 26-27, 29-30; Jn 6:22-29
Tuesday:	1 Cor 15:1-8; Ps 19:2-5; Jn 14:6-14
Wednesday:	Acts 8:1b-8; Ps 66:1-3a, 4-7a; Jn 6:35-40
Thursday:	Acts 8:26-40; Ps 66:8-9, 16-17, 20; Jn 6:44-51
Friday:	Acts 9:1-20; Ps 117:1bc, 2; Jn 6:52-59
Saturday:	Acts 9:31-42; Ps 116:12-17; Jn 6:60-69
Sunday:	Acts 13:14, 43-52; Ps 100:1-3, 5; Rv 7:9, 14b-17; Jn 10:27-30

Saints and Special Observances

Sunday:	Third Sunday of Easter
Monday:	St. Athanasius
Tuesday:	Ss. Philip and James
Thursday:	National Day of Prayer; Cinco de Mayo
Friday:	First Friday
Saturday:	First Saturday

SPRED

Religious education for children and adults with disabilities is offered at St. Pius V.

Educación religiosa se ofrece para los niños y adultos discapacitados.

Marriages | Matrimonios

Sacramental marriage in the Catholic church requires thoughtful and prayerful preparation. Call the parish office 6-8 months prior to your wedding date to register for instructions and preparations.

El matrimonio sacramental en la iglesia católica exige una preparación con reflexión y oración. Llame a la oficina parroquial 6-8 meses antes para instrucciones y preparativos.

Quinceañeras

Girls or boys who want to publicly affirm their growing maturity with a quinceaños celebration at St. Pius V need to register with the parish 6 months before their 15th birthday and are required to participate in preparatory classes. Call the parish office to register.

Personas que quieren celebrar sus quinceaños en San Pio V necesitan registrar 6 meses antes y participar en clases de preparativo. Llame a la oficina parroquial para registrarse.

Está usted en una relación segura?

Si no, por favor, llame al Programa de HOPE:
312-421-7647.



Are you in a healthy and safe relationship?

*If not, call the HOPE program for individual and group counseling and more:
312-421-7647.*

Recordatorio: Cartas de recomendación para feligreses

Se les informa que cualquier feligrés que necesite una carta de recomendación, por ejemplo: formulario de padrinos, carta para IRS, carta de inmigración, etc. Debe ser un feligrés registrado y contribuyente por lo menos 6 meses de anticipación para recibirla.

Reminder: Letters of recommendation for parishioners

Any parishioner in need of a letter of recommendation, for example: sponsor form, IRS form, immigration letter, etc.: You must be an active, registered parishioner for at least six months in advance to request a letter from the parish.

Knights of Columbus

We invite the men of St. Pius V to protect their families and put their Faith In Action. The Knights of Columbus is the world's largest Catholic fraternal service organization and is dedicated to providing charitable services within both the Church and the community.

*If you are interested in learning more about the Knights, contact Paul at:
paul.knights17110@gmail.com.*



SAINT PIUS V PARISH

WELCOMING. TEACHING. TRANSFORMING LIVES.

Mission | Misión

St. Pius V is a Catholic parish in Chicago's Pilsen community. Our mission is to help all people as they grow in faith, strengthen their families, and build community, promoting the Reign of God in the world.

San Pío V es una parroquia católica en la comunidad de Pilsen en Chicago. Nuestra misión es ayudar a las personas a crecer en la fe, fortalecer, las familias y comunidades promoviendo el Reino de Dios en el mundo.



Staff Directory | Directorio de Personal

312-226-6161
contact@stpiusvparish.org

Admin. Pastoral
Admin. Assistant
Parochial Vicars

Thomas Lynch, OP, ext. 240
Yolanda Ayala, ext. 241
Brian Bricker, OP, ext. 224
Patrick Rearden, OP,
312-226-0074, ext. 504

Deacon

Oscar Gonzalez-Rojas,
312-310-1704 or 312-733-6743

Music Director
Director Religious Ed.
School Principal
Director of Operations
Director of Development

Lucia Guzman, ext. 221
Vicente Medina, ext. 234
Melissa Talaber, 312-226-1590
Maribel Sandoval-Muniz, ext. 238
Eric Schwister, ext. 227

**Our church is now reopened,
following the guidelines of
the Archdiocese of Chicago
and the State of Illinois.**

Mass Schedule | Horario de Misas

Sunday | Domingo

Misas en Español: 9:30 am and 1:30 pm
Mass in English: 11:30 am

Monday-Friday | Lunes-Viernes

8:00 am en la capilla / in the chapel

Thursday | Jueves

St. Jude Shrine Masses at 12:00 and 6:30 pm in English

Confessions | Confesiones

Saturdays - 5:00 - 6:00 pm - Sábado
Call the parish office to confirm this week's schedule.

Parish Contact Information

Phone: (312) 226-6161
Fax: (312) 226-6119
Email: contact@stpiusvparish.org
Website: www.StPiusVParish.org
Facebook: Facebook.com/StPiusVParish

**THE PARISH OFFICE IS OPEN BY
APPOINTMENT ONLY. CALL TO MAKE AN
APPOINTMENT DURING THESE HOURS
(TEMPORARY CHANGE IN SCHEDULE):**

Lunes/Monday 9:00 am - 5:00 pm

Martes/Tuesday 9:00 am - 7:00 pm

Miércoles/Wednesday 9:00 am - 5:00 pm

Jueves/Thursday Cerrada / Closed

Viernes/Friday 9:00 am - 7:00 pm

Sábado/Saturday 9:00 am - 2:00 pm

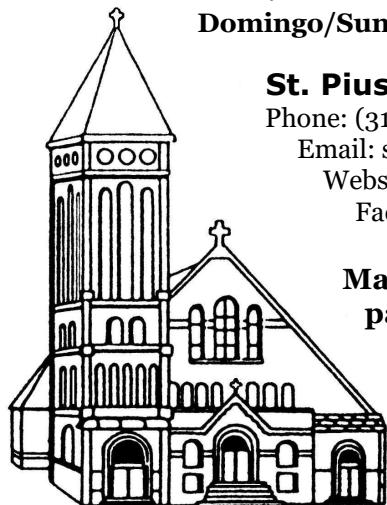
Domingo/Sunday Cerrada / Closed

St. Pius V School

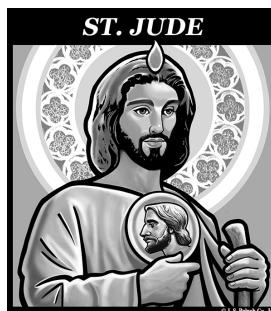
Phone: (312) 226-1590
Email: school@saintpiusv.org
Website: www.SaintPiusV.org
Facebook.com/SaintPiusV

**Mailing address of
parish and school:**

**1919 S. Ashland Ave
Chicago, IL 60608**



The Dominican Shrine of St. Jude Thaddeus



The Shrine is now open Monday through Friday from 10:00 am to 2:00 pm.

Shrine Masses are celebrated on Thursdays at 12:00 noon and 6:30 pm.

All services are in English and are at the St. Jude Shrine inside St. Pius V church.

You also can visit www.the-shrine.org for more information and to share your prayer requests.

Sunday Collection | Colecta Dominical

Our parish depends on the Sunday offertory to support our shared mission.

Total for Palm Sunday, April 10, 2022:

Sunday Offertory \$6,204

Total for Easter Sunday, April 17, 2022:

Sunday Offertory \$6,432

Gracias / Thank you!

If your regular Sunday giving is: Si su ofrenda del domingo ahora es:	Please consider increasing to: Por favor considerar aumentar a:
\$1	\$2-5
\$5	\$7-10
\$10	\$15
\$15	\$20
\$20	\$25-30
\$25	\$30-35
\$30	\$40
\$40	\$50